



Guida Informativa Riconoscimento Diplomi

Le informazioni contenute in
questa guida sono aggiornate al:

25/06/2024



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies





Che cos'è il riconoscimento del titolo di studio?

Il **riconoscimento accademico dei titoli di studio** è il processo attraverso il quale **un titolo di studio conseguito in un sistema educativo estero viene valutato e considerato equivalente a un titolo di studio italiano**. Con il riconoscimento, il titolo estero ha lo stesso valore del titolo italiano corrispondente e permette al titolare di accedere alle opportunità educative o professionali in Italia. La procedura prevede la partecipazione di diversi enti con diverse responsabilità, con le università italiane che svolgono un ruolo chiave. Il tipo di procedura da seguire varia a seconda del motivo per cui si vuole ottenere il riconoscimento, che può includere motivi accademici, professionali o personali.





Per quale finalità vuoi richiedere il riconoscimento del titolo di studio?

Prima di richiedere il riconoscimento del titolo di studio è importante definire **la finalità** per cui si vuole ottenere il riconoscimento.

In base allo scopo del riconoscimento **variano la procedura e l'ente responsabile.**

A. Voglio iscrivermi all'università o continuare gli studi universitari
OPPURE voglio ottenere il corrispondente titolo italiano =
RICONOSCIMENTO ACCADEMICO

B. Ho completato gli studi e voglio lavorare = **RICONOSCIMENTO PROFESSIONALE**

C. Ho uno scopo non accademico. Esempi:

- Voglio accedere ad un concorso pubblico
- Voglio iscrivermi ad un Centro per l'impiego
- Voglio avere accesso al praticantato o tirocinio successivo al completamento degli studi

= **RICONOSCIMENTO NON ACCADEMICO**

Per maggiori informazioni clicca [QUI](#)



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies



Riconoscimento Accademico

Vecchia EQUIPOLLENZA

1. Ente responsabile: Università e Istituzioni AFAM (Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica)

2. Scopo:

a. Accesso o prosecuzione degli studi universitari

Procedura di valutazione del titolo **per permettere di iniziare l'università o di continuare gli studi.**

NB. Questo procedimento (a differenza del successivo – lettera b) non conferisce valore legale al titolo. **Non** assimila il titolo estero ad un titolo italiano.

b. Conseguimento del corrispondente titolo italiano

Procedura di valutazione **per permettere di ottenere il corrispondente titolo italiano.**

A seguito della valutazione della documentazione, l'Università può decidere di:

1. Rilasciare il corrispondente titolo italiano (cd. Riconoscimento diretto) o,
2. Chiedere di sostenere ulteriori esami o presentare elaborati finali per colmare la parte del curriculum non coperta dal titolo estero (cd. Abbreviazione di corso).



NB. Questo secondo procedimento conferisce valore legale al titolo e riconosce la validità del titolo straniero in Italia, assimilandolo a un titolo italiano e consentendone tutti gli usi ad esso collegabili.

Nota bene: ad oggi non si utilizza più il termine "equipollenza", di cui l'intera procedura è stata abrogata, ma quello di "riconoscimento accademico" (Legge 148/2002)



Documenti richiesti dall'università

Per avere maggiori informazioni riguardo i documenti necessari da presentare bisogna **rivolgersi direttamente all'Università prescelta** dato che ogni università potrebbe richiederne di diversi.

In generale potrebbero essere richiesti:

- Documenti di identità
- Copia del permesso di soggiorno
- Domanda di riconoscimento del titolo (modulo scaricabile dal sito dell'università)
- Certificato di conoscenza della lingua in cui è tenuto il corso di studio (solitamente è richiesto un livello B2)
- Attestato CIMEA (vedi dopo)
- Titolo di studio estero

L'università inoltre richiede un contributo di importo variabile a titolo di indennità non rimborsabile per avviare la procedura di riconoscimento. (vedi pagine successive).



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies



Costi della procedura richiesti dall'Università per il riconoscimento accademico

Per presentare domanda di riconoscimento accademico **è necessario sostenere dei costi** sia dal lato dell'Università scelta (questa pagina) che dal lato di CIMEA (vedi pagine successive).

Attenzione: Il contributo versato può non essere rimborsabile, si consiglia di verificare presso la propria università di interesse. Inoltre, in caso di accoglimento della domanda, potrebbe essere necessario versare un ulteriore contributo. Anche in questo caso, si consiglia di informarsi presso la propria università di riferimento.

Nota Bene: Per il riconoscimento di un dottorato i costi possono essere più alti.



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies



Costi della procedura richiesti dall'Università per il riconoscimento accademico

- Università di Bologna: 600€ non rimborsabili, più informazioni [qui](#).
- Università di Catania: 200€. Più informazioni [qui](#).
- Università di Firenze: 46€, più informazioni [qui](#)
- Università Milano Bicocca: 216€ più info [qui](#).
- Università Milano Statale: 216 € non rimborsabili, più informazioni [qui](#)
- Università di Napoli Federico II: 400€ per il riconoscimento del dottorato, non rimborsabili. Più informazioni [qui](#).
- Università di Padova: 400€ non rimborsabili, più informazioni [qui](#).
- Università di Palermo: 111€ + 333€ se equipollenza concessa. Più informazioni [qui](#) (Art. 15) e [qui](#) (Tabella B4)
- Università Roma 3: 216€+400€ se equipollenza concessa. Più info [qui](#).
- Università Roma Tor Vergata: 366€, più informazioni [qui](#).
- Università del Salento: 300€ più informazioni [qui](#).
- Università di Torino: 316€+200€ in caso di riconoscimento totale. Più informazioni [qui](#).
- Università di Trento: 200€. Più informazioni [qui](#).
- Università di Udine: 316€ non rimborsabili+360€ in caso di accoglimento. Maggiori informazioni [qui](#).
- Università di Venezia: 300€ non rimborsabili. Più informazioni [qui](#).





CIMEA

Centro di Informazione sulla Mobilità e le Equivalenze Accademiche, svolge dal 1984 la propria **attività di informazione e consulenza sulle procedure di riconoscimento** dei titoli di studio e sui temi collegati all'istruzione e formazione superiore italiana e internazionale.

Dopo la temporanea interruzione i **servizi CIMEA sono stati riattivati**.

Per maggiori informazioni consultare il [sito CIMEA](#).

Per poter usufruire dei servizi è necessario registrarsi presso il portale Diplome: <https://cimea-diplome.it/>

I servizi offerti sono di tre tipi:

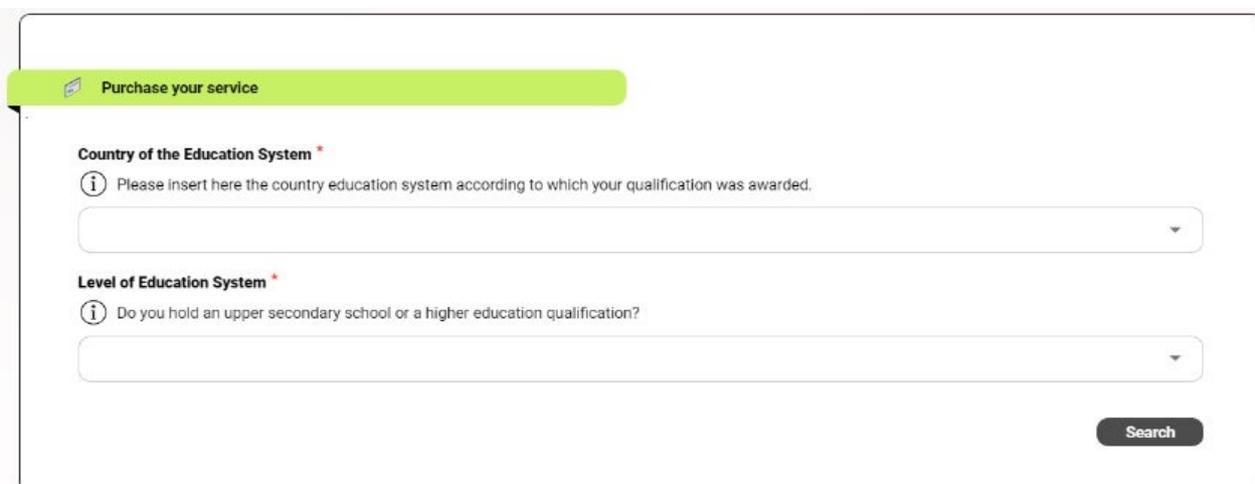
- Servizio di verifica (per gli stati firmatari della convenzione di Lisbona)
- Servizio di comparabilità e verifica (per gli stati non firmatari della convenzione di Lisbona)
- Servizio di comparabilità (offerto nei casi in cui la procedura di verifica sia impossibile a causa della attuale situazione geopolitica del paese) --> per tutti i [paesi firmatari della Convenzione di Lisbona](#) (tra cui l'Ucraina): ARDI Correspondence



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies

Per comprendere quali siano i [servizi disponibili](#) in base al caso concreto è sufficiente inserire il **paese di riferimento** e il **titolo che si vuole vedere riconosciuto**.



The screenshot shows a web interface for purchasing a service. At the top, there is a green header with the text "Purchase your service". Below this, there are two dropdown menus. The first is labeled "Country of the Education System*" and has a help icon and the text "Please insert here the country education system according to which your qualification was awarded." The second is labeled "Level of Education System*" and has a help icon and the text "Do you hold an upper secondary school or a higher education qualification?". At the bottom right of the form area, there is a dark grey button labeled "Search".

In relazione ai **titoli ucraini i servizi offerti** sono:

1. ARDI Correspondence
2. Attestato di Verifica

ARDI Correspondence:

Dichiarazione di corrispondenza generata **automaticamente** e **immediatamente** scaricabile a titolo **gratuito**.

Tale dichiarazione non garantisce il riconoscimento formale del titolo all'interno di un sistema nazionale, ma è indicazione utile e non vincolante per le istituzioni che valutano la qualifica durante le differenti procedure di riconoscimento.



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies

Attestato di Verifica:

Documento che **conferma** che una **qualifica estera** del sistema della formazione superiore o di scuola secondaria sia stata effettivamente **rilasciata** da parte di un ente ufficiale.

Non garantisce il riconoscimento formale del titolo all'interno di un sistema nazionale, ma è indicazione utile e non vincolante per le istituzioni che valutano la qualifica durante le differenti procedure di riconoscimento.

Costi: € 150 (€122,95 + IVA €27,05)

Tempistiche: la procedura ordinaria ha una durata di **60 giorni lavorativi** (da lunedì a venerdì) dal giorno in cui è avvenuto il pagamento e sono stati consegnati tutti i documenti richiesti.

NON è disponibile una procedura d'urgenza.





Documenti richiesti da CIMEA

1. Per il riconoscimento del diploma di istruzione secondaria
 1. Diploma (in lingua originale)
 2. Curriculum accademico: Elenco degli esami con i rispettivi voti (se non si ha un documento separato, ricaricare nuovamente il diploma)
 3. Traduzione - Traduzione in inglese o italiano
 4. Apostille (vedi pagina successiva)
2. Per il riconoscimento della Laurea
 1. Diploma/Laurea/Certificato provvisorio (in lingua originale)
 2. Curriculum accademico: Elenco degli esami con i rispettivi voti (se non si ha un documento separato, ricaricare nuovamente il diploma)
 3. Traduzione - Traduzione in inglese o italiano
 4. Apostille (vedi pagina successiva)

Per maggiori informazioni consultare la pagina [Required Documents](#). Per informazioni sui documenti ucraini, vedere [qui](#) (p. 372).

NB. CIMEA si riserva il diritto di richiedere ulteriori documenti se considerati importanti per la valutazione del titolo.





Apostille

Timbro che viene apposto dal governo di un Paese firmatario della [Convenzione dell'Aja del 1961](#) (di cui l'Ucraina fa parte).

N.B.- gli stati non firmatari della Convenzione dell'Aja dovranno ricorrere alla procedura di legalizzazione attraverso le rappresentanze diplomatico-consolari italiane all'estero

1. **Riconosce l'autenticità** del documento.
2. Una volta **apposto il timbro non è più necessaria la legalizzazione** del documento da parte dell'autorità diplomatica del Paese di provenienza.
3. È **necessaria la firma di un pubblico ufficiale** con firma depositata presso lo specifico ufficio del governo nel Paese che ha rilasciato il documento.
4. Per la maggior parte dei Paesi è richiesta **una traduzione ufficiale del documento** quando esso non è nella lingua ufficiale del Paese dove il documento stesso deve essere utilizzato.
5. La Apostille si **appone sia sul documento originale sia sulla traduzione** ufficiale.





Dichiarazione di valore

È un documento **rilasciato dalle rappresentanze diplomatico-consolari italiane all'estero, in grado di descrivere il valore del titolo nel paese di origine.**

È un documento di natura informativa che le istituzioni della formazione e le Amministrazioni competenti per il riconoscimento dei titoli di studio in Italia possono utilizzare per la valutazione dei titoli stessi.

Non attesta il riconoscimento accademico, ma ha solo un valore descrittivo.

Si tratta di una misura eccezionale differente dagli attestati rilasciati da CIMEA (vedi slides precedenti).

Per i documenti rilasciati in Ucraina, la dichiarazione di valore, da redigere in lingua italiana, viene rilasciata dalla **Cancelleria Consolare dell'Ambasciata italiana a Kyiv**. Maggiori informazioni [qui](#).





Riconoscimento professionale

Il riconoscimento professionale è un titolo che permette di **esercitare in Italia una delle professioni regolamentate** (elencate [qui](#))

- Le professioni NON regolamentate possono essere esercitate sia da possessori di titoli di studio italiani che esteri
- Le professioni regolamentate sono quelle il cui esercizio è permesso solo ai soggetti abilitati

Chi è in possesso di un titolo professionale estero deve ottenere il riconoscimento professionale dall'autorità competente italiana.

N.B. per le sole professioni sanitarie e sociosanitarie, **fino al 31 dicembre 2024**, è consentito l'esercizio della professione senza necessità di ottenere il riconoscimento del titolo professionale ai professionisti di cittadinanza ucraina residenti in Ucraina prima del 24 Febbraio 2022. I soggetti interessati devono essere muniti del Passaporto Europeo delle qualifiche per i rifugiati (EQPR) (vedi pagina successiva). Più informazioni [qui](#).

Per le altre professioni regolamentate occorrerà presentare una domanda completa di marca da bollo e della documentazione richiesta dalle Autorità competenti.





European Qualification Passport for Refugees (EQPR)

L'**EQPR** è un documento standardizzato, che **contiene le informazioni sulle qualifiche possedute da un rifugiato** sulla base delle informazioni disponibili.

È un documento privo di valore giuridico, ma può essere utilizzato per colloqui di lavoro e richieste di ammissione.

Può essere richiesto da:

1. Una persona con status di rifugiato
2. Una persona con status di richiedente asilo
3. Una persona con diritto alla protezione temporanea

Per ottenere l'EQPR, occorrerà registrarsi all'apposito [portale](#).

Il passaporto sarà rilasciato a seguito di un'intervista e del caricamento dei documenti richiesti.

Per ulteriori informazioni, consultare la seguente [pagina](#).





Riconoscimento NON accademico

Il riconoscimento non accademico **accerta che il titolo di studio estero equivalga ad un titolo di studio italiano**, ma **SENZA** conferirgli valore legale.

Può essere richiesto solo per scopi specifici ed ha valenza solo per lo scopo per il quale è richiesto.

SCOPO

Accesso a Concorsi Pubblici

Fini previdenziali/Riscatto periodo di studi

Iscrizione ai Centri per l'impiego

Accesso al praticantato o tirocinio successivi al conseguimento del titolo

Assegnazione di borse di studio e altri benefici

Come si ottiene?

1. Scarica [online](#) il modulo per la richiesta dell'equivalenza del titolo di studio stranieri a carattere accademico;
2. Presenta la domanda, con allegati i seguenti documenti
 - Titolo di studio, tradotto e legalizzato
 - Certificato analitico degli esami sostenuti, con la relativa traduzione
 - Documentazione comprovante la finalità per la quale è richiesto
 - Dichiarazione di valore/Attestato di comparabilità (CIMEA)

La procedura può richiedere fino a 4 mesi.



Università
Bocconi

BLEST
Bocconi Lab for
European Studies



Questa guida informativa è stata realizzata da studenti e studentesse, ricercatori e ricercatrici BLEST (Bocconi Lab for European Studies) nell'ambito dell'iniziativa UASI (Ucraina Supporto e Informazione).

Le informazioni contenute in questa guida sono aggiornate al:
25/06/2024

'Цей інформаційний посібник створено студентами і науковцями BLEST (Лабораторія європейських досліджень Бокконі) в рамках ініціативи UASI (Україна, Підтримка та Інформація - Ukraine, Support and Information).

Інформація, що міститься в цьому посібнику, актуальна на:
25/06/2024

Этот информационный ресурс создан студентами и учёными BLEST (Лаборатория европейских исследований Боккони) в рамках инициативы UASI (Украина, Поддержка и Информация - Ukraine, Support and Information).

Інформація, що міститься в цьому посібнику, актуальна на:
25/06/2024